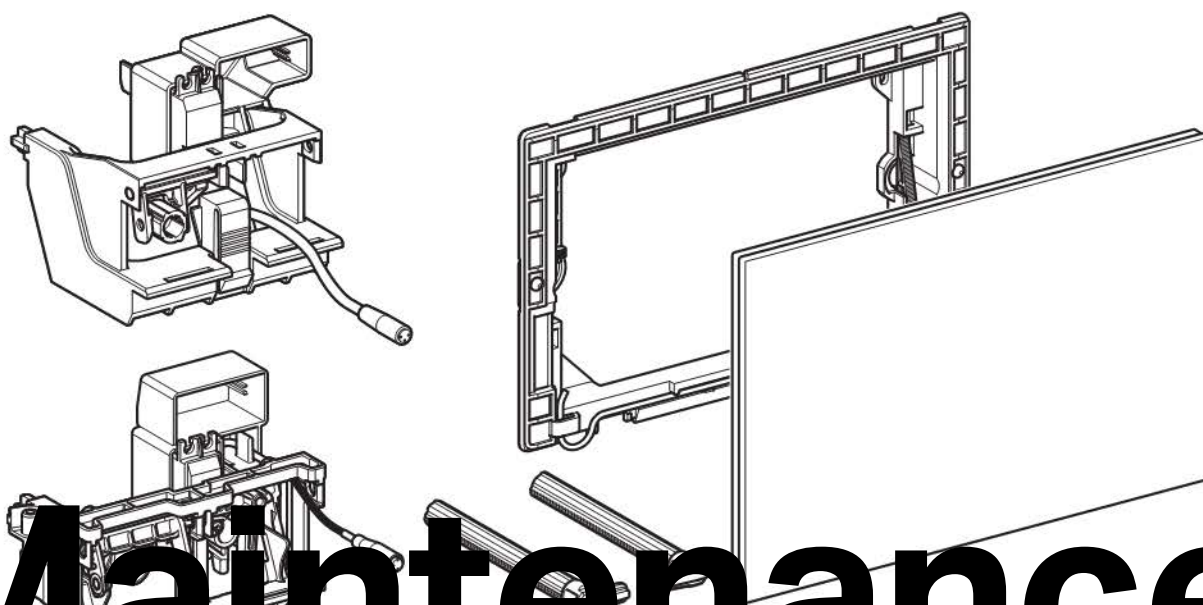




Maintenance Manual

Instandhaltungsanleitung
Manuel d'entretien
Istruzioni per la manutenzione

**KNOW
HOW**
INSTALLED

Contenu

Contenu	2
Clientèle visée.....	2
Explication des symboles.....	2
Consignes de sécurité	2
Affectation produit	2
Principe fonctionnel	3
Structure	4
Dépistage des anomalies.....	5
Réglages au moyen du Service Handy Geberit	6
Réglages manuels	11
A – Activer ou désactiver la fonction de nettoyage	12
B – Sélectionner la couleur de la lumière diffusée par les touches de déclenchement	12
C – Régler l'éclairage des touches de déclenchement	13
D – Activer ou désactiver le déclenchement automatique du rinçage	14
E – Revenir aux réglages d'usine	14
Entretien	15
Nettoyer la plaque de déclenchement	15
Réparation	16
Remplacer la plaque de déclenchement	16
Remplacer le cadre de fixation	17
Remplacer l'élévateur	20
Mise en service après réparation	23
Contrôle du fonctionnement après réparation	23
Élimination	25

Clientèle visée

Ce document s'adresse aux personnes qualifiées selon EN CEI 62079:2001.

Explication des symboles

Symbole	Signification
	ATTENTION Signale une situation dangereuse potentielle pouvant entraîner des blessures corporelles légères ou moyennes ou des dommages matériels.
	Signale une information importante.

Consignes de sécurité

- Les réparations ne doivent être exécutées que par des personnes qualifiées et uniquement avec des pièces de rechange et des accessoires d'origine
- N'effectuer aucune modification ni installation complémentaire sur la plaque de déclenchement Geberit Sigma80

Affectation produit

Le présent document décrit la maintenance des produits Geberit suivants :

- 116.090.xx.1, commande de WC Geberit, électronique, fonctionnant sur secteur, rinçage à deux quantités, plaque de déclenchement Sigma80, sans contact
- 116.091.xx.1, commande de WC Geberit, électronique, fonctionnant sur secteur, rinçage à deux quantités, plaque de déclenchement Sigma80, sans contact

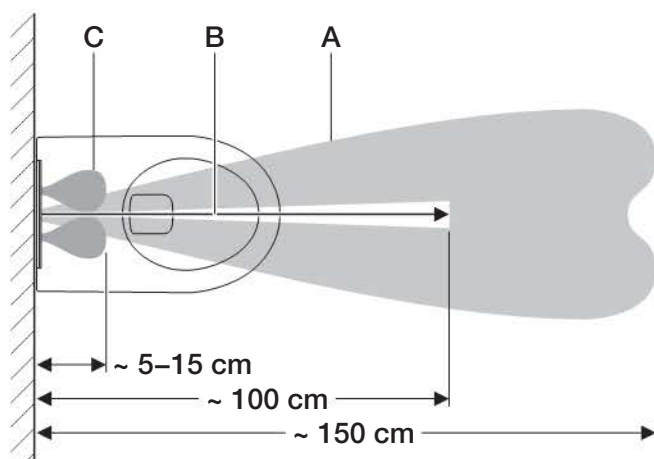
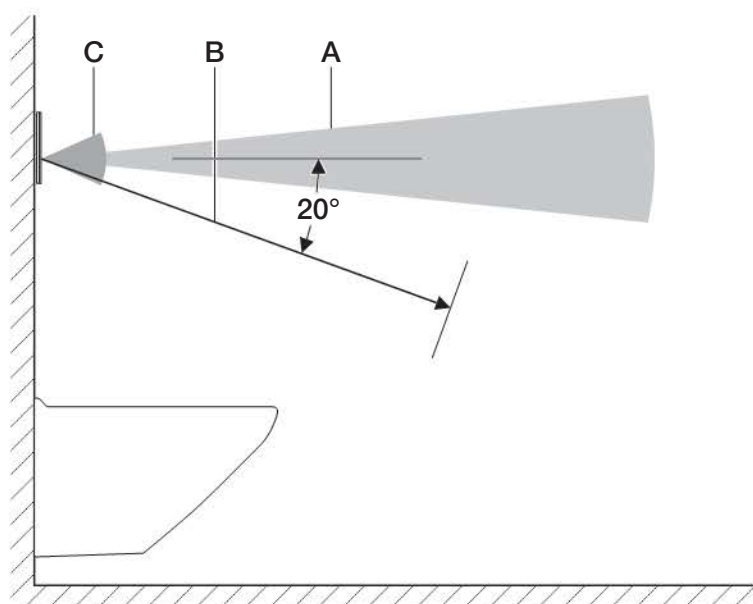
Principe fonctionnel

Plusieurs capteurs infrarouges sont installés derrière la plaque de verre de la commande de WC. Ces capteurs palpent différentes plages de détection. Les distances des différentes plages de détection ne sont pas définies précisément et cela dépend de la puissance de réflexion de la lumière infrarouge au niveau de l'objet en question (vêtement, etc.).

La plage de détection de présence (A) palpe une plage de grande surface. Dès qu'une personne dépasse le seuil de cette plage de détection, les touches de déclenchement commencent à s'allumer et signalent ainsi la disponibilité de la commande de WC.

La plage de détection utilisateur (B) établit si l'utilisateur est assis ou se tient devant la commande de WC. Aucun objet ne doit se trouver en permanence dans cette zone (cloison, rideau, etc.). Si un utilisateur assis est détecté, le déclenchement manuel du rinçage est désactivé. Cela permet d'éviter qu'un rinçage inopiné soit déclenché si la personne s'adosse pendant l'utilisation.

Lorsque le seuil de la plage de détection de déclenchement manuel du rinçage est dépassé (C), la commande de WC déclenche un petit ou un grand rinçage. Le déclenchement manuel du rinçage n'est possible que lorsqu'une personne se trouve dans la plage de détection de présence (A).



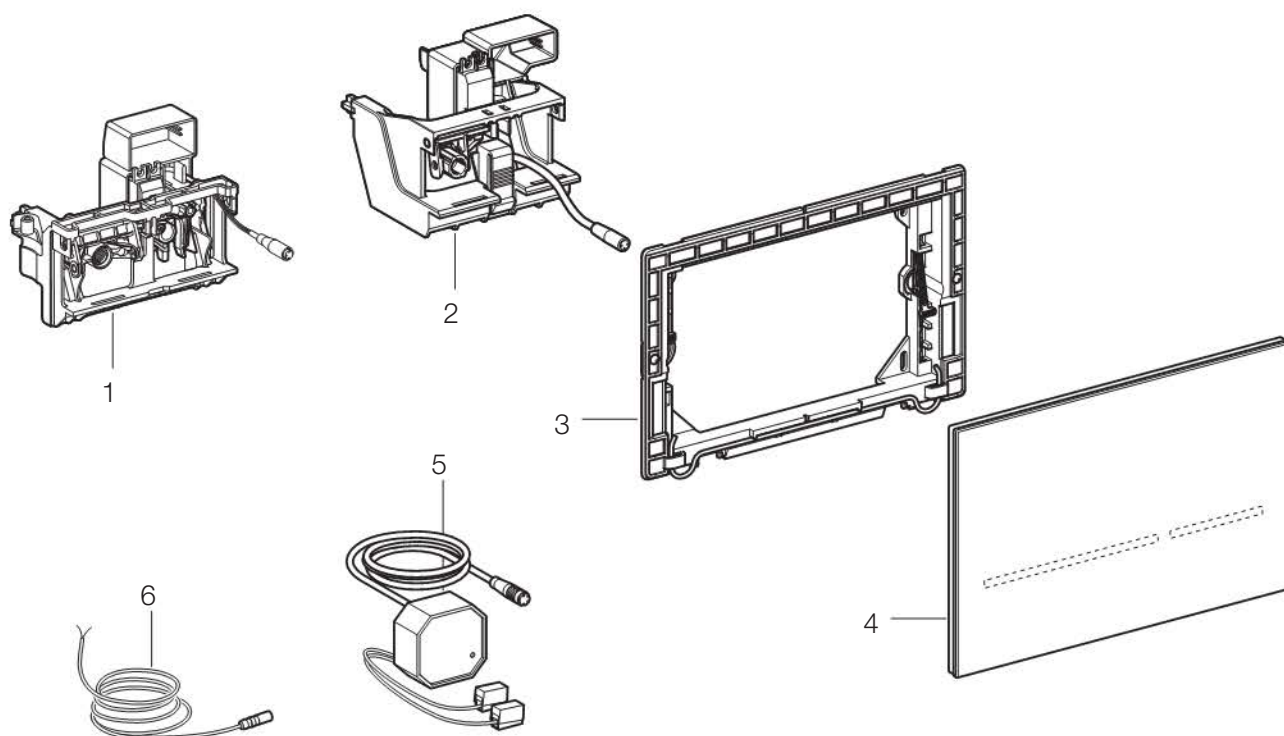
Plages de détection

A Plage de détection de présence

B Plage de détection d'utilisateur

C Plage de détection de déclenchement manuel du rinçage

Structure



- 1 Élévateur pour réservoir encastré Geberit Sigma 8 cm
- 2 Élévateur pour réservoir encastré Geberit Sigma 12 cm
- 3 Cadre de fixation
- 4 Plaque de déclenchement Geberit Sigma80
- 5 Transformateur
- 6 Câble de raccordement pour contacteur externe

Dépistage des anomalies

Dérangement	Cause possible	Remèdes
Les touches de déclenchement clignotent au rouge	La commande de WC ne se déclenche pas tant que tous les objets (outils, personnes, rideau, etc.) ne se trouvent pas en dehors de la plage de détection de l'utilisateur. Le mode réglage de l'environnement est ensuite lancé	Retirer les objets de la plage de détection de l'utilisateur
L'éclairage des touches de déclenchement s'allume lorsque l'on s'approche du WC mais le rinçage ne fonctionne pas	- Dysfonctionnement du logiciel - La plaque de déclenchement est encrassée - Le connecteur de l'élévateur n'est pas correctement enfiché - L'élévateur est défectueux	- Couper l'alimentation (fusible) pendant 60 min - Nettoyer la plaque de déclenchement - Raccorder correctement le connecteur à la commande. - Remplacer l'élévateur
L'éclairage des touches de déclenchement ne s'allume pas lorsque l'on s'approche du WC et le rinçage ne fonctionne pas	- Coupure d'électricité - Le transformateur est défectueux (la LED verte du transformateur n'est pas allumée) - Le connecteur du transformateur n'est pas correctement enfiché - Dysfonctionnement du logiciel - La commande est défectueuse	- Attendre la fin de la coupure de courant - Remplacer le transformateur - Raccorder correctement le connecteur à la commande. - Couper l'alimentation (fusible) pendant 60 min - Remplacer la plaque de déclenchement avec la commande
L'éclairage des touches de déclenchement ne s'allume pas lorsque l'on s'approche du WC mais le rinçage fonctionne	L'éclairage des touches de déclenchement relatif à la détection d'utilisateur est désactivé	Activer l'éclairage des touches de déclenchement, voir « Réglages »
L'éclairage des touches de déclenchement ne s'éteint pas lorsque l'on s'éloigne du WC (plus de 15 min)	- L'éclairage des touches de déclenchement relatif à la détection d'utilisateur est activé - Un objet se trouve à moins de 1 m de la plaque de déclenchement - Un nouvel objet se trouve à moins de 1,5 m (distance de détection) de la plaque de déclenchement	- Désactiver l'éclairage des touches de déclenchement, voir « Réglages » - Éloigner les objets (outils, personnes, rideau, etc.) situés à moins de 1 m de la plaque de déclenchement - Attendre 15 min jusqu'à ce que l'environnement soit à nouveau appréhendé
Rinçage incorrect (trop tôt, trop tard, déclenchement non voulu)	- La plaque de déclenchement est salie ou humide - La plaque de déclenchement est rayée	- Nettoyer ou essuyer la plaque de déclenchement, voir « Entretien » - Remplacer la plaque de déclenchement
Un rinçage est déclenché lorsque l'on s'éloigne du WC, sans déclenchement manuel	Le déclenchement automatique du rinçage est activé	Désactiver le déclenchement du rinçage automatique, voir « Réglages »
De l'eau coule constamment dans la céramique des WC	- Dysfonctionnement du logiciel - Le joint d'étanchéité plat de la cloche dans le réservoir est défectueux - Le robinet flotteur du réservoir est défectueux	- Couper l'alimentation (fusible) pendant 60 min - Remplacer le joint d'étanchéité plat de la cloche - Remplacer le robinet flotteur
Le rinçage de la céramique des WC n'est pas satisfaisant	Le volume de chasse est mal réglé	- Régler correctement la quantité maximale au niveau du robinet flotteur - Régler correctement la quantité partielle avec le Service Handy Geberit

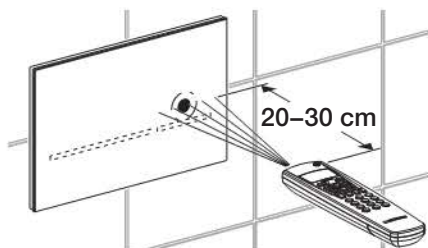
Réglages au moyen du Service Handy Geberit

Les numéros et termes dans la colonne « Point de menu » correspondent à ce qui s'affiche sur l'écran du Service Handy Geberit. Des informations supplémentaires à ce sujet sont disponibles dans le mode d'emploi du Service Handy Geberit.

L'interface infrarouge pour la communication avec le Service Handy Geberit se trouve directement au dessus de la touche de déclenchement droite et courte. Le Service Handy Geberit doit être dirigé à une distance de 20 à 30 cm sur cette zone afin de procéder aux réglages.



Le Service Handy Geberit doit être réglé en mode bidirectionnel.



Commander la Geberit Sigma80 avec le Service Handy Geberit

Les indications fournies dans [], correspondent à l'affichage sur l'écran du Service Handy Geberit.

Les indications fournies dans < >, se réfèrent aux touches du Service Handy Geberit.

Commandes

Point de menu [EN] [DE]	Description	Application	Plage de réglage	Réglages d'usine
20 [FullFlush] [VollMenge]	Déclencher le rinçage quantité d'eau totale. Déclenche la chasse d'eau avec quantité maximale	Pour le contrôle de fonctionnement de l'élévateur	Démarrage = <OK>	–
21 [PartFlush] [TeilMenge]	Déclencher le rinçage quantité d'eau réduite. Déclenche la chasse d'eau avec quantité d'eau partielle	Pour le contrôle de fonctionnement de l'élévateur	Démarrage = <OK>	–
22 [RangeTest] [TestErfas]	Vérifier la plage de détection. La commande rend visible les différentes plages de détection des capteurs infrarouges afin de contrôler leur fonction. Chaque plage de détection est représentée par une couleur de lumière. Pour le contrôle, le seuil de la plage de détection doit être dépassé. Aucun rinçage n'est déclenché. Après 10 min, la fonction est automatiquement désactivée. 0. La fonction est désactivée 1. Seuls les capteurs pour la plage de détection de présence sont activés. Bleu = une personne est détectée 2. Seuls les capteurs pour la plage de détection de l'utilisateur sont activés. Bleu = utilisateur détecté, turquoise = utilisateur debout détecté, magenta = utilisateur assis détecté 3. Seuls les capteurs pour la plage de détection de déclenchement du rinçage manuel sont activés. Magenta = main détectée 4. A des fins de contrôle interne	En cas de problèmes avec la détection	0–4 [...]	0 [0]

Commandes

Point de menu [EN] [DE]	Description	Application	Plage de réglage	Régages d'usine
23 [CleanMode] [Reinigung]	Commuter la fonction de nettoyage. La commande est inactive pendant la durée de la valeur saisie dans le point de menu 46 [CleanTime] [ReiniZeit]. Peut également être arrêtée manuellement	Il est possible de nettoyer la plaque de déclenchement ou le WC sans déclencher un rinçage	Démarrage = <OK> –	
24 [BlocFlush] [Blockiere]	Bloquer le rinçage. Aucun rinçage n'est déclenché. La fonction est arrêtée lors d'un nouvel établissement de la connexion avec le Service Handy Geberit. La fonction s'arrête automatiquement 10 heures après	En cas de dérangements de la détection	Démarrage = <OK> –	
25 [FactrySet] [Werkeinst]	Régages d'usine. Tous les programmes et paramètres sont réinitialisés avec les réglages d'usine	En cas de dérangements	Démarrage = <OK>, – confirmer avec <R>, <OK>	

Programmes

Point de menu [EN] [DE]	Description	Application	Plage de réglage	Régages d'usine
30 [AutFishEn] [AutFishEn]	Activer le rinçage automatique. Si la fonction est paramétrée, la commande déclenche toujours un rinçage lorsque l'on s'éloigne du WC. Un déclenchement manuel n'est plus nécessaire	Hygiène	Marche = [ON] Arrêt = [OFF]	[OFF]
31 [PowOnFish] [NetzEinSp]	Sélectionner le rinçage à la mise sous tension. Lorsque la tension secteur est appliquée, la commande déclenche un rinçage	a) Déclencher un rinçage central b) Confirmation de la fonction	Marche = [ON] Arrêt = [OFF]	[OFF]
32 [PreFlush] [Vorspüling]	Sélectionner le pré-rinçage. A l'entrée dans la plage de détection utilisateur, la commande déclenche un rinçage partiel	Arrose la céramique avant l'utilisation pour éviter les dépôts	Marche = [ON] Arrêt = [OFF]	[OFF]
33 [CleanEn] [FreiReini]	Valider le nettoyage. Permet à l'utilisateur de lancer manuellement le programme de nettoyage. La déconnexion du programme verrouille en même temps le mode de réglage au niveau du point de menu 34 [Sett En] [Sett En]	Condition pour le démarrage de la fonction de nettoyage manuelle	Marche = [ON] Arrêt = [OFF]	[ON]
34 [SettEn] [SettEn]	Activer le mode de réglage. Verrouille ou autorise la modification des réglages par le client final conformément au mode d'emploi	Si le programme est déconnecté, les réglages ne peuvent pas être modifiés de manière inopinée	Marche = [ON] Arrêt = [OFF]	[ON]

Paramètres

Point de menu [EN] [DE]	Description	Application	Plage de réglage	Réglages d'usine
40 [T LightOn] [T LightOn]	Durée de détection jusqu'à l'allumage de l'éclairage. Il s'agit de la durée pendant laquelle une personne doit séjourner sur la plage de détection de présence afin que l'éclairage des touches se commute	Une durée plus longue empêche que l'éclairage des touches soit commuté par une personne passant par hasard	1–30 [...] 1 = 0,5 s 10 = 5,0 s 30 = 15,0 s	0,5 s [1]
41 [DetectT] [VerweilZ]	Régler le temps de séjour. Temps de séjour minimal dans la plage de détection de l'utilisateur pour que la présence de l'utilisateur assis ou debout soit détectée. Important uniquement lorsque le déclenchement du rinçage automatique est activé	Empêcher les rinçages lors d'entrées inopinées d'une personne dans la plage de détection de l'utilisateur	1–60 s [...]	7 s [7]
42 [RunOnTime] [NachlaufZ]	Régler la temporisation à l'arrêt du rinçage. L'éclairage des touches de déclenchement reste allumé pour un temps correspondant à la valeur de saisie après que l'utilisateur a quitté la plage de détection de présence	–	1–20 s [...]	2 s [2]
43 [DelayTime] [Spülverzö]	Régler le rinçage différé. Quand la personne quitte la plage de détection de présence, le rinçage est déclenché une fois que la durée programmée est écoulée. Important uniquement lorsque le déclenchement du rinçage automatique est activé	–	1–15 s [...]	3 s [3]
44 [FishTime] [Spülzeit]	Régler le temps de rinçage. La quantité du rinçage partiel peut être réglée. (les quantités de rinçage indiquées sont des valeurs indicatives)	Rinçage optimal de la céramique des WC	0–4 [...] 0 = 2,5 l 2 = 3,5 l 4 = 4,5 l	3,5 l [2]
45 [IntervalT] [IntervalZ]	Rinçage d'hygiène - régler l'intervalle de rinçage. La commande exécute automatiquement un rinçage avec quantité maximale selon l'intervalle saisi. L'intervalle est réinitialisé à chacun des rinçages	a) Remplissage du siphon en cas de faibles fréquences d'utilisation b) Rinçage de l'eau stagnante (éviter les stagnations)	1–168 h [...] 0 = Arrêt	0 [0]
46 [CleanTime] [ReiniZeit]	Régler le temps de nettoyage. Définit la durée inactive de la commande lorsque le point de menu 23 [CleanMode] [Reinigung] ou la fonction de nettoyage manuelle est lancée	–	1–30 min [...]	3 min [3]
47 [RngPresen] [RngPresen]	Régler correctement la distance de détection de présence. Définit la distance à laquelle une personne est détectée. L'éclairage à LED s'allume lorsqu'une personne a été détectée	–	0–4 [...] 0 = proche 2 = moyen 4 = éloigné	2 [2]
48 [RngManual] [RngManual]	Régler la distance de détection pour déclenchement manuel du rinçage. Influence la distance à laquelle une main est détectée pour le déclenchement du rinçage	–	0–4 [...] 0 = proche 2 = moyen 4 = éloigné	2 [2]
49 [CeramSize] [CeramSize]	Déterminer la taille de la céramique des WC. Important pour la détection de l'utilisateur assis	–	0–2 [...] 0 = court 1 = moyen 2 = long	1 [1]

Paramètres

Point de menu [EN] [DE]	Description	Application	Plage de réglage	Réglages d'usine
50 [LightMode] [LightMode]	Régler le mode d'éclairage. 0. L'éclairage des touches est toujours déclenché et ne s'allume pas non plus lorsqu'une personne s'approche du WC 1. L'éclairage des touches est toujours enclenché, même lorsqu'une personne s'éloigne du WC et qu'elle quitte les lieux 2. L'éclairage des touches s'allume lorsqu'une personne s'approche des WC et s'éteint lorsqu'elle s'en éloigne	–	0–2 [...] 0 = Arrêt 1 = Marche 2 = Auto	2 [2]
51 [Color] [Color]	Régler la couleur. La couleur d'éclairage des touches de déclenchement peut être sélectionnée	–	0–4 [...] 0 = Bleu 1 = Turquoise 2 = Magenta 3 = Orange 4 = Jaune	0 [0]

Compteurs

Point de menu [EN] [DE]	Description	Sortie
60 [Days?] [SumBetr?]	Nombre total de jours d'utilisation. Indique le nombre de jours d'utilisation depuis la mise en service	[...] Jours
61 [Uses?] [SumBenut?]	Nombre total d'utilisations. Indique le nombre d'utilisations depuis la mise en service	[...] Utilisations
62 [Flushes?] [SumSpül?]	Nombre total de rinçages. Indique le nombre de rinçages depuis la mise en service	[...] Rinçages
63 [FullFish?] [SumVollM?]	Nombre total de rinçages avec quantité maximale. Indique le nombre de rinçages avec quantité maximale depuis la mise en service	[...] Rinçages
64 [PartFish?] [SumTeilM?]	Nombre total de rinçages avec quantité partielle. Indique le nombre de rinçages avec quantité partielle depuis la mise en service	[...] Rinçages
65 [AutFlush?] [SumAutSp?]	Nombre total de rinçages automatiques. Indique le nombre de rinçages automatiques depuis la mise en service	[...] Rinçages
66 [ManFlush?] [SumManSp?]	Nombre total de rinçages manuels. Indique le nombre de rinçages manuels depuis la mise en service	[...] Rinçages.
67 [IntFlush?] [SumIntSp?]	Nombre total de rinçages d'hygiène. Indique le nombre de rinçages d'hygiène depuis la mise en service	[...] Rinçages.
68 [PreFlush?] [SumVorSp?]	Nombre total de pré-rinçages. Indique le nombre de pré-rinçages depuis la mise en service	[...] Rinçages.

Info appareil

Point de menu [EN] [DE]	Description	Sortie
70 [TypeNo] [Modell-Nr]	Numéro du modèle. Affiche les six premiers caractères du numéro de référence de la commande de WC. Les deux derniers chiffres indiquent le statut de révision de la commande (par ex. [12345601] = numéro de référence 123.456.xx.x, statut de révision 01)	[...]
71 [SWVersion] [SWVersion]	Version logicielle. Affiche la version du logiciel de la commande (par ex. [2] = Version 2)	[...]
72 [SerialNo] [Serien-Nr]	Numéro de série. Indique le numéro de série de la commande	[...]
73 [ManufDate] [ProdDatum]	Date de fabrication de la commande. Affiche la date de fabrication de la commande (par ex. [1201] = janvier 2012)	[...]

Réglages manuels

Il peut être procédé à certains réglages sur la commande de WC Geberit avec plaque de déclenchement Sigma80. Vous trouverez les instructions relatives à ces réglages aux pages suivantes.

Vue d'ensemble

Réglage	Description	Réglage d'usine
A Activer ou désactiver la fonction de nettoyage	Il est possible de nettoyer la plaque de déclenchement ou le WC sans déclencher un rinçage. La fonction de nettoyage peut être activée et de nouveau désactivée à l'issue du nettoyage. La fonction de nettoyage se désactive automatiquement après 3 min.	–
B Sélectionner la couleur de la lumière diffusée par les touches de déclenchement	Les couleurs de lumière suivantes peuvent être choisies : bleu, turquoise, magenta, orange, jaune	Bleu
C Régler l'éclairage des touches de déclenchement	Trois réglages différents sont possibles. 1. L'éclairage des touches est toujours déclenché et ne s'allume même pas lorsque l'on s'approche du WC 2. L'éclairage des touches est toujours enclenché, même lorsque l'on s'éloigne du WC et que l'on quitte les lieux 3. L'éclairage des touches s'allume lorsque l'on s'approche du WC et se déclenche lorsque l'on s'en éloigne	Réglage 3
D Activer ou désactiver le déclenchement automatique du rinçage	Si le déclenchement automatique du rinçage est activé, la commande de WC déclenche toujours un rinçage complet lorsque l'on s'éloigne du WC après utilisation. Cela ne nécessite aucun déclenchement manuel. Réglage 1 = désactivation Réglage 2 = activation	Réglage 1
E Revenir aux réglages d'usine	Les réglages B, C et D sont réinitialisés aux réglages d'usine	–

A – Activer ou désactiver la fonction de nettoyage

Il est possible de nettoyer la plaque de déclenchement ou le WC sans déclencher un rinçage.

Conditions requises

La commande de WC est prête à être utilisée.

i Un rinçage est déclenché si les touches de commande ne sont pas couvertes simultanément. Retirer les mains et répéter l'opération.

i Si l'on s'approche trop près de la plaque de déclenchement, celle-ci devient inactive et plus aucun réglage n'est possible. Recouvrir la plaque de déclenchement avec les bras tendus.

- 1 Couvrir simultanément les deux touches de déclenchement des mains à une distance d'env. 5 cm. Au bout de quelques secondes, les deux touches de déclenchement se mettent à clignoter. Retirer maintenant les mains



Résultat

La fonction de nettoyage est maintenant activée.

i La fonction de nettoyage se désactive automatiquement après 3 min.

- 2 Le nettoyage peut maintenant être effectué. Respecter les indications d'entretien du présent mode d'emploi.

- 3 Passer les mains simultanément devant les deux touches de déclenchement à une distance d'env. 5 cm pour désactiver la fonction de nettoyage. Les touches arrêtent de clignoter après quelques secondes. Retirer maintenant les mains



Résultat

La fonction de nettoyage est désactivée. La commande de WC est de nouveau prête à être utilisée.

B – Sélectionner la couleur de la lumière diffusée par les touches de déclenchement

Les couleurs de lumière suivantes peuvent être choisies : bleu, turquoise, magenta, orange, jaune

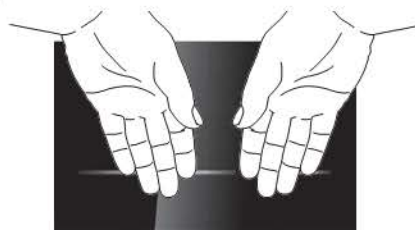
Conditions requises

La commande de WC est prête à être utilisée.

i Un rinçage est déclenché si les touches de commande ne sont pas couvertes simultanément. Retirer les mains et répéter l'opération.

i Si l'on s'approche trop près de la plaque de déclenchement, celle-ci devient inactive et plus aucun réglage n'est possible. Recouvrir la plaque de déclenchement avec les bras tendus.

- 1 Couvrir simultanément les deux touches de déclenchement des mains à une distance d'env. 5 cm. Au bout de quelques secondes, les deux touches de déclenchement se mettent à clignoter. Après quelques secondes supplémentaires, les deux touches clignotent trois fois en diffusant une lumière rouge puis une lumière bleue. Retirer maintenant les mains



Résultat

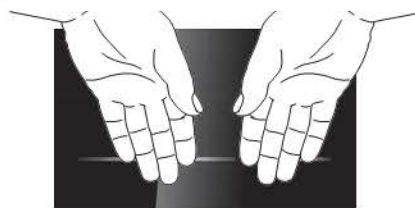
Le mode de réglage pour la couleur d'éclairage des touches de déclenchement est désormais réglé.

- 2 Maintenir la main devant la touche de déclenchement droite. La couleur de lumière suivante est diffusée par les deux touches de déclenchement.



- 3 Maintenir la main devant la touche de déclenchement de droite jusqu'à ce que la couleur de lumière souhaitée soit diffusée.

- 4 Couvrir simultanément les deux touches de déclenchement des mains à une distance d'env. 5 cm jusqu'à ce que les deux touches clignotent une fois.



Résultat

La couleur de lumière souhaitée est maintenant enregistrée. La commande de WC est de nouveau prête à être utilisée.

C – Régler l'éclairage des touches de déclenchement

Trois réglages différents sont possibles.

1. L'éclairage des touches est toujours déclenché et ne s'allume pas non plus lorsque l'on s'approche du WC
2. L'éclairage des touches est toujours enclenché, même lorsque l'on s'éloigne du WC et que l'on quitte les lieux
3. L'éclairage des touches s'allume lorsque l'on s'approche du WC et se déclenche lorsque l'on s'en éloigne

Conditions requises

La commande de WC est prête à être utilisée.



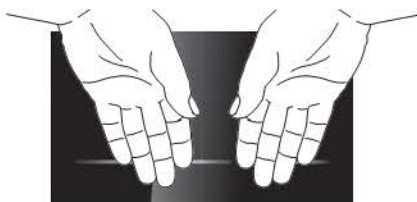
Un rinçage est déclenché si les touches de commande ne sont pas couvertes simultanément. Retirer les mains et répéter l'opération.



Si l'on s'approche trop près de la plaque de déclenchement, celle-ci devient inactive et plus aucun réglage n'est possible. Recouvrir la plaque de déclenchement avec les bras tendus.

1

Couvrir simultanément les deux touches de déclenchement des mains à une distance d'env. 5 cm. Au bout de quelques secondes, les deux touches de déclenchement se mettent à clignoter. Après quelques secondes supplémentaires, les deux touches clignotent trois fois en diffusant une lumière rouge puis une lumière bleue. Retirer maintenant les mains



2

Couvrir la touche de déclenchement de gauche de la main jusqu'à ce qu'elle clignote à l'orange. En clignotant de manière répétée, la touche de déclenchement de droite indique le réglage effectué (réglage 1 = clignote une fois, réglage 2 = clignote deux fois, réglage 3 = clignote trois fois).

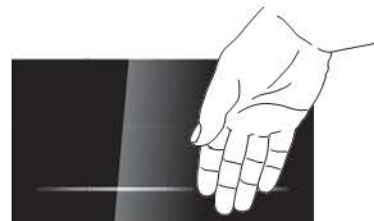


Résultat

Le mode de réglage pour l'éclairage des touches de déclenchement est désormais réglé.

3

Couvrir à plusieurs reprises la touche de déclenchement de droite jusqu'à atteindre le réglage souhaité. À chaque fois que les touches sont recouvertes, la commande de WC passe au réglage suivant (1-2-3-1-2-3- ...).



4

Couvrir simultanément les deux touches de déclenchement des mains à une distance d'env. 5 cm jusqu'à ce que les deux touches clignotent une fois.



Résultat

Le réglage souhaité est maintenant enregistré. La commande de WC est de nouveau prête à être utilisée.

D – Activer ou désactiver le déclenchement automatique du rinçage

Si le déclenchement automatique du rinçage est activé, la commande de WC déclenche toujours un rinçage lorsque l'on s'éloigne du WC. Cela ne nécessite aucun déclenchement manuel.

Réglage 1 = désactivation

Réglage 2 = activation

Conditions requises

La commande de WC est prête à être utilisée.



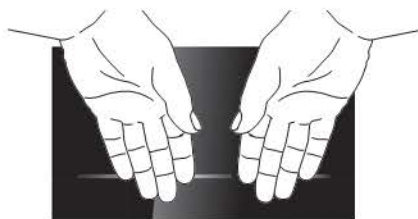
Un rinçage est déclenché si les touches de commande ne sont pas couvertes simultanément. Retirer les mains et répéter l'opération.



Si l'on s'approche trop près de la plaque de déclenchement, celle-ci devient inactive et plus aucun réglage n'est possible. Recouvrir la plaque de déclenchement avec les bras tendus.

1

Couvrir simultanément les deux touches de déclenchement des mains à une distance d'env. 5 cm. Au bout de quelques secondes, les deux touches de déclenchement se mettent à clignoter. Après quelques secondes supplémentaires, les deux touches clignotent trois fois en diffusant une lumière rouge puis une lumière bleue. Retirer maintenant les mains.



2

Couvrir la touche de déclenchement de gauche de la main jusqu'à ce qu'elle clignote à l'orange. La touche de déclenchement de droite clignote.



3

Couvrir à nouveau la touche de déclenchement de gauche de la main jusqu'à ce qu'elle clignote jaune. En clignotant de manière répétée, la touche de déclenchement de droite indique le réglage actuel 1 ou 2.

(réglage 1 = clignote une fois,
réglage 2 = clignote deux fois).



Résultat

Le mode de réglage pour le déclenchement automatique du rinçage est désormais réglé.

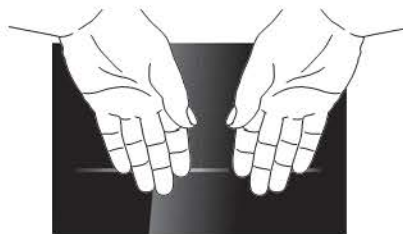
4

Couvrir à plusieurs reprises la touche de déclenchement de droite jusqu'à atteindre le réglage souhaité. À chaque fois que la touche est recouverte, la commande de WC passe d'un réglage à l'autre (1-2-1-2- ...).



5

Couvrir simultanément les deux touches de déclenchement des mains à une distance d'env. 5 cm jusqu'à ce que les deux touches clignotent une fois.



Résultat

Le réglage souhaité est maintenant enregistré. La commande de WC est de nouveau prête à être utilisée.

E – Revenir aux réglages d'usine

Les réglages B, C et D sont réinitialisés aux réglages d'usine, voir Vue d'ensemble.

Conditions requises

La commande de WC est prête à être utilisée.



Couvrir la touche de déclenchement de gauche de la main pendant trente secondes jusqu'à ce que les deux touches diffusent une lumière rouge. Un rinçage est ainsi déclenché.



Résultat

Les réglages sont réinitialisés aux réglages d'usine.

Entretien

Nettoyer la plaque de déclenchement



ATTENTION

Les produits de nettoyage agressifs et abrasifs peuvent endommager la surface.

- ▶ Ne pas utiliser de produit de nettoyage à base de chlore ou d'acide ou qui soit abrasif ou corrosif
- ▶ Nettoyer la plaque de déclenchement avec de l'eau et des produits de nettoyage non abrasifs.
- ▶ Utiliser un chiffon doux.

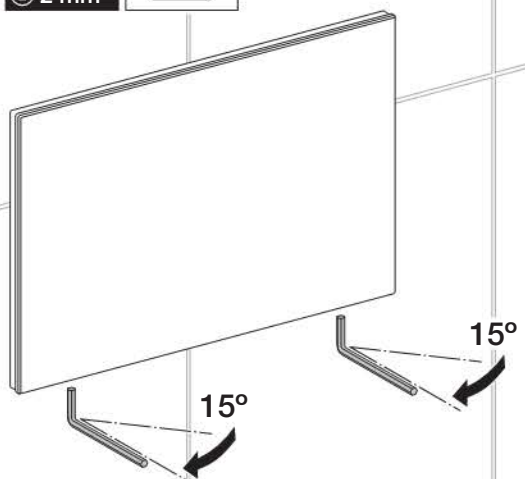
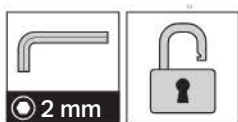


Pour nettoyer la plaque de déclenchement, Geberit vous recommande le kit de nettoyage Geberit AquaClean (numéro de référence 242.547.00.1).

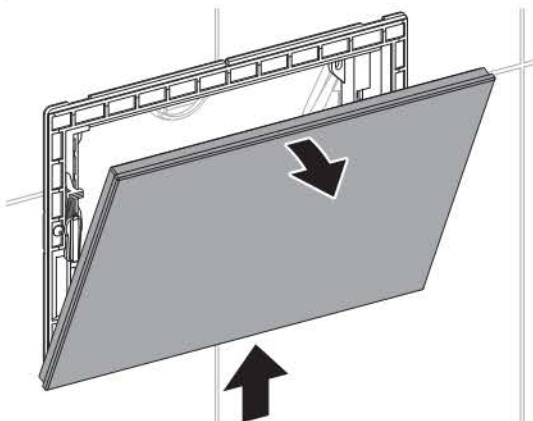
Réparation

Remplacer la plaque de déclenchement

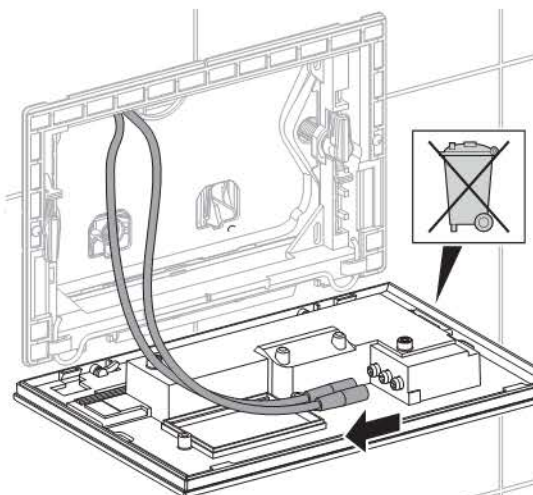
- 1** Déverrouiller la plaque de déclenchement.



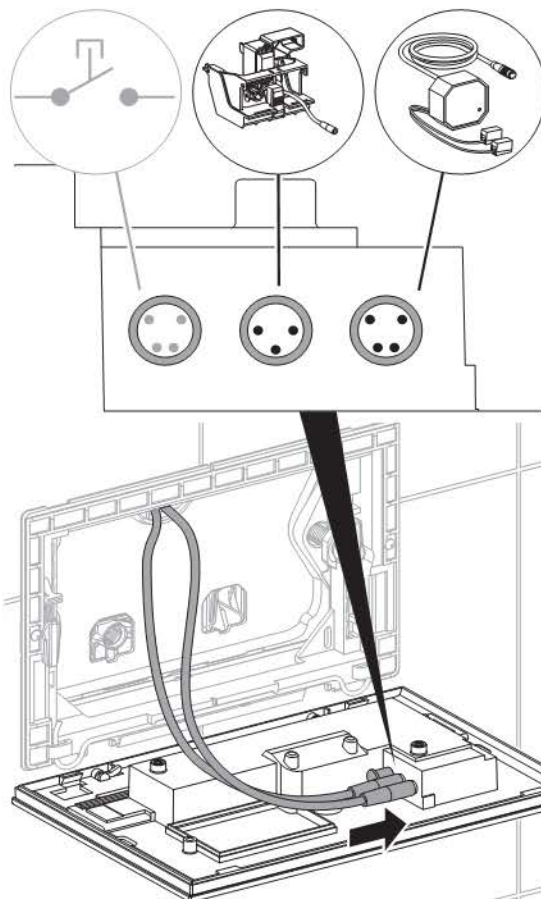
- 2** Retirer la plaque de déclenchement.



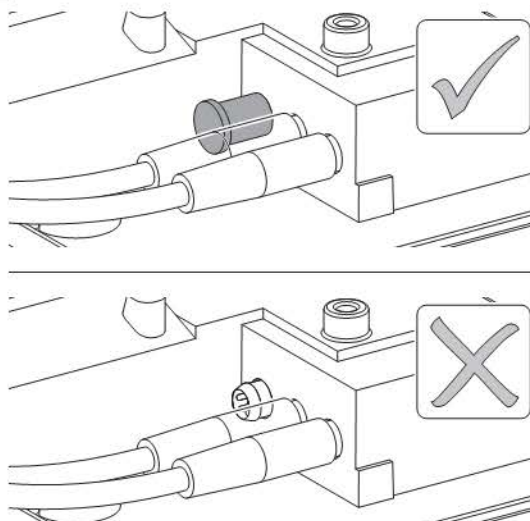
- 3** Débrancher les deux connecteurs de la plaque de déclenchement et mettre au rebut de manière appropriée la plaque de déclenchement défectueuse.



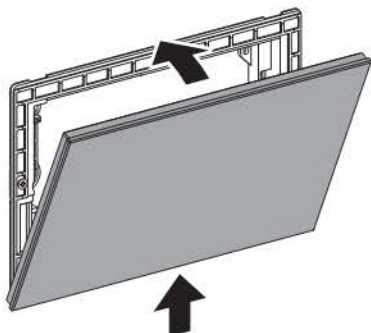
- 4** Brancher le connecteur sur la nouvelle plaque de déclenchement.



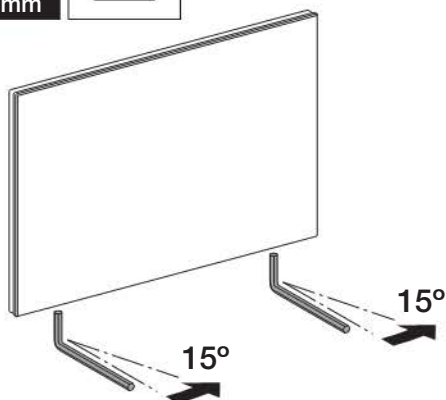
- 5** Brancher le connecteur sur la prise femelle adaptée.



- 6** Accrocher la plaque de déclenchement en bas, la relever et la rabattre vers le haut.



- 7** Verrouiller la plaque de déclenchement.

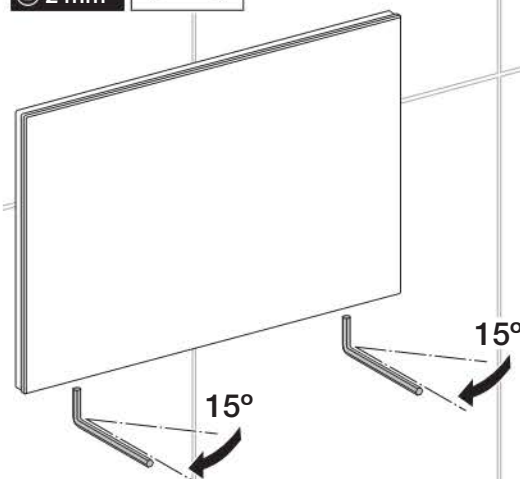
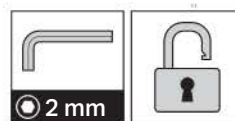


- 8** Exécuter la mise en service après réparation.

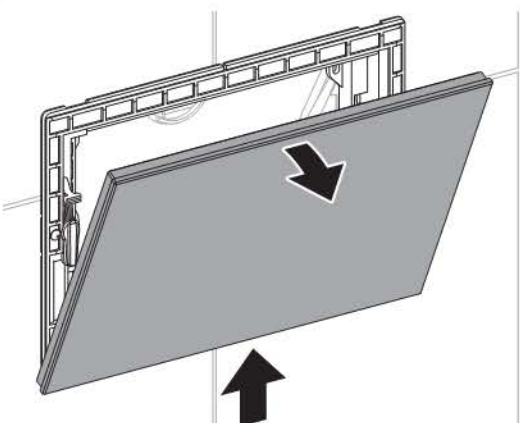
- 9** Exécuter le contrôle de fonctionnement après réparation.

Remplacer le cadre de fixation

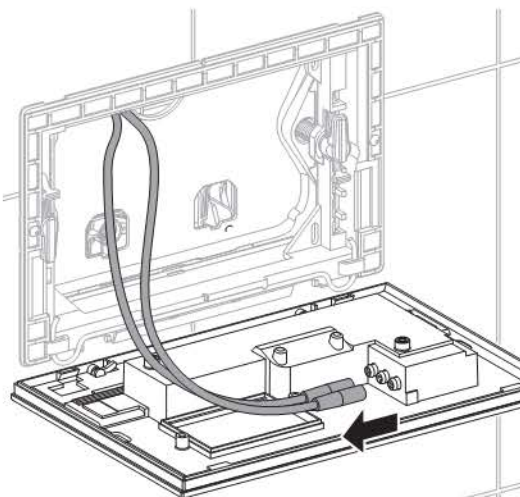
- 1** Déverrouiller la plaque de déclenchement.



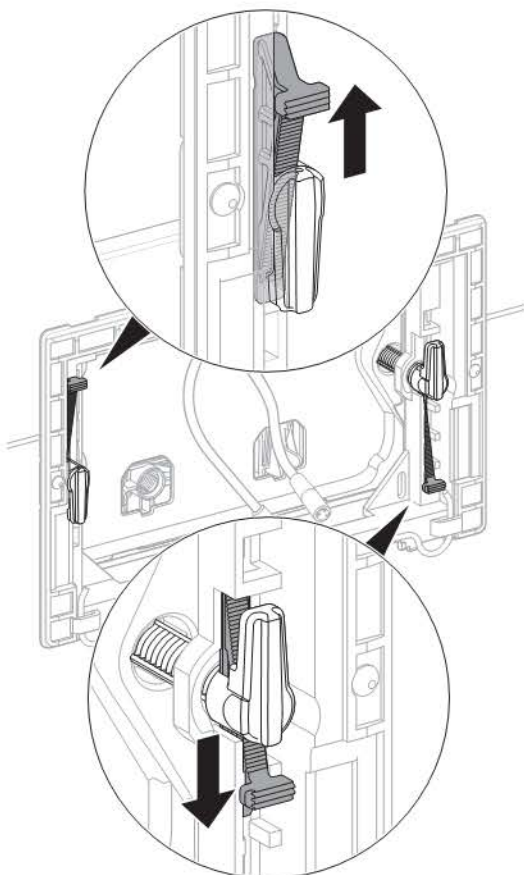
- 2** Retirer la plaque de déclenchement.



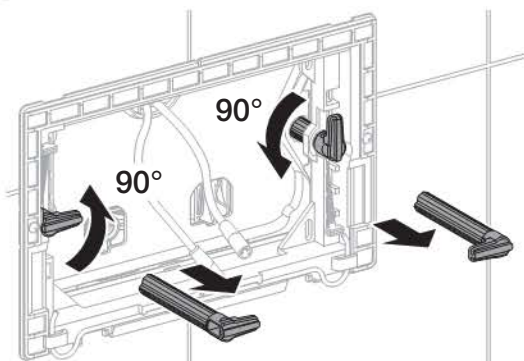
- 3** Débrancher les deux connecteurs de la plaque de déclenchement.



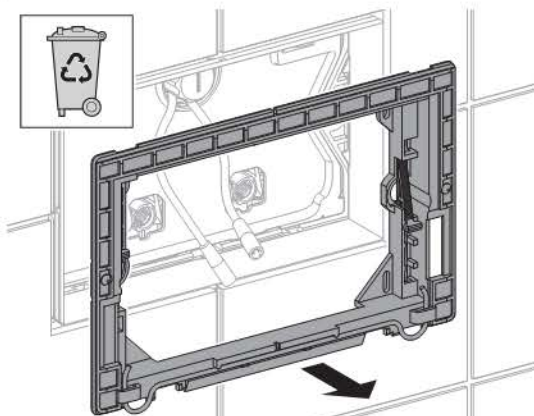
- 4** Déverrouiller le cadre de fixation.



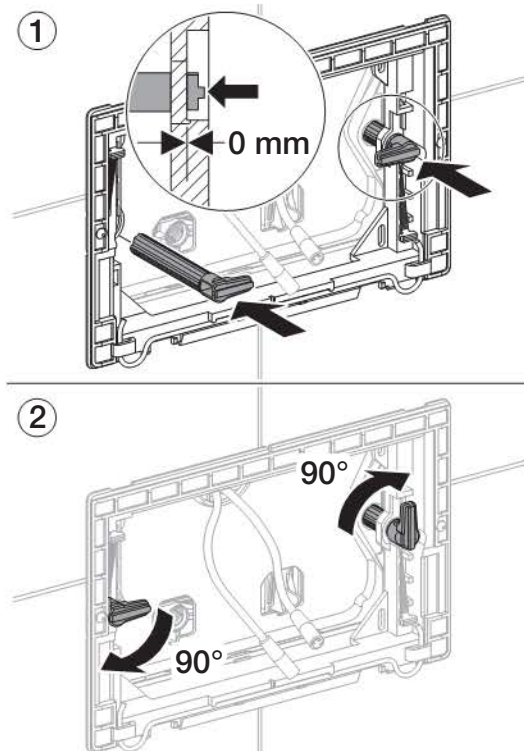
- 5** Déverrouiller les boulon d'écartement et les retirer.



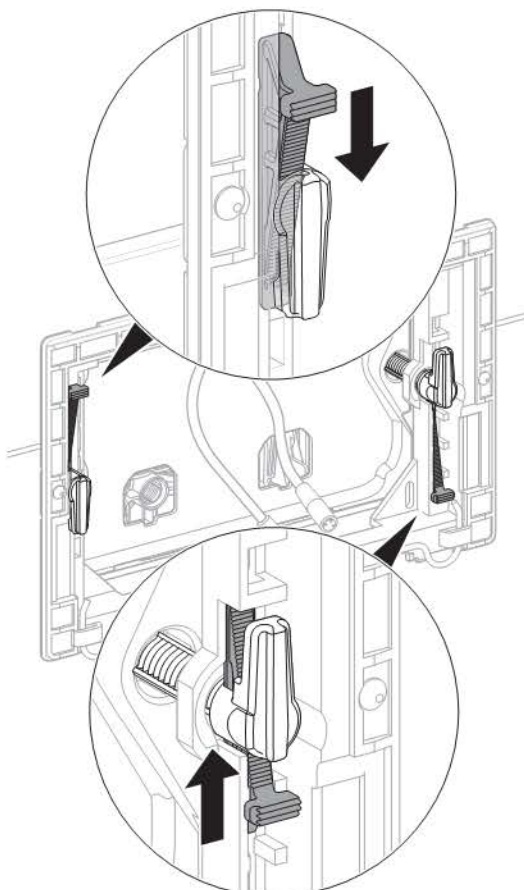
- 6** Retirer le cadre de fixation défectueux et le mettre au rebut de manière appropriée.



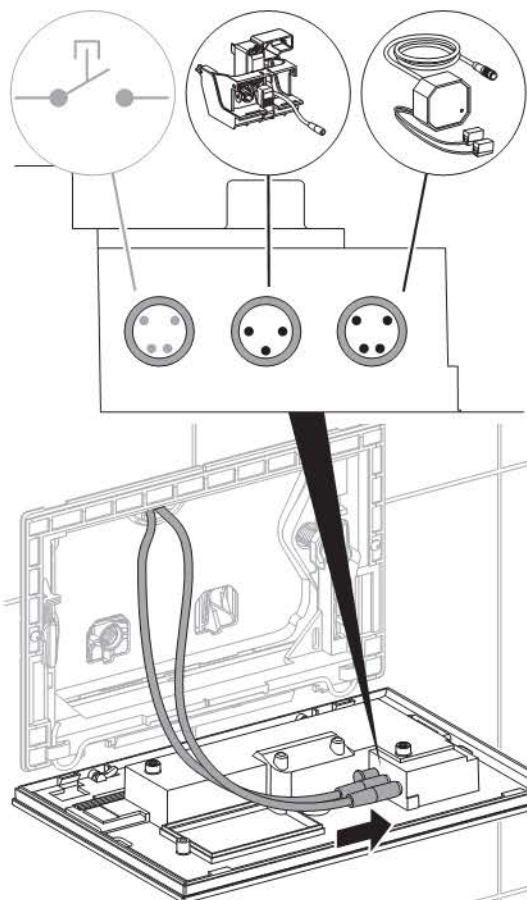
- 7** Mettre un nouveau cadre de fixation et verrouiller les boulon d'écartement.



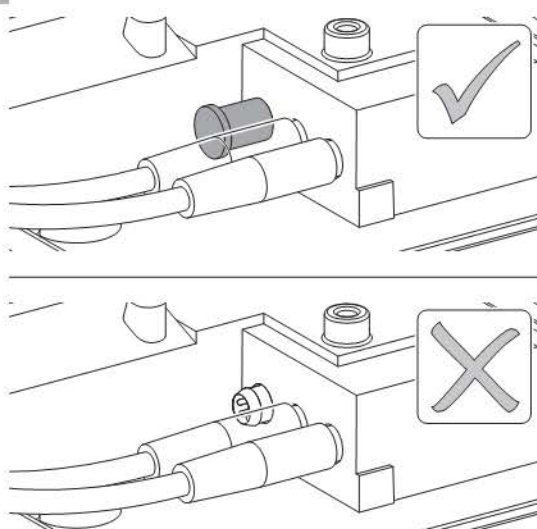
- 8** Verrouiller le cadre de fixation.



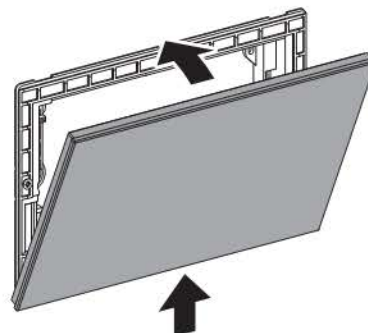
- 9** Brancher le connecteur sur la nouvelle plaque de déclenchement.



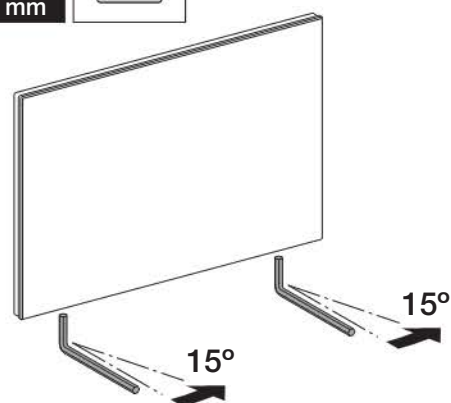
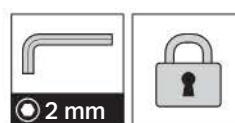
- 10** Brancher le connecteur sur la prise femelle adaptée.



- 11** Accrocher la plaque de déclenchement en bas, la relever et la rabattre vers le haut.



- 12** Verrouiller la plaque de déclenchement.



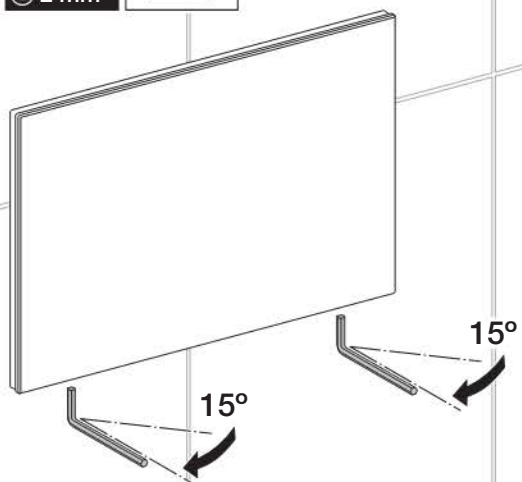
- 13** Exécuter la mise en service après réparation.

- 14** Exécuter le contrôle de fonctionnement après réparation.

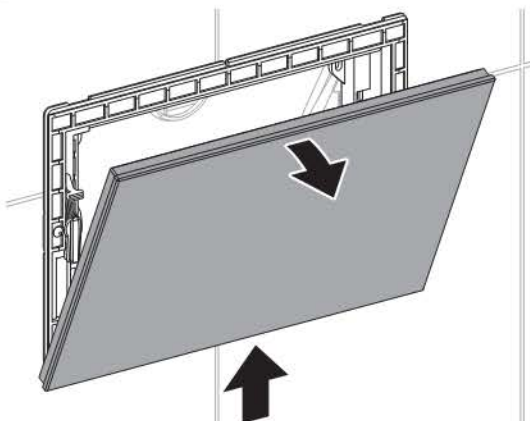
Remplacer l'élévateur

La procédure est la même pour les réservoir encastrés Geberit Sigma 8 cm et 12 cm.

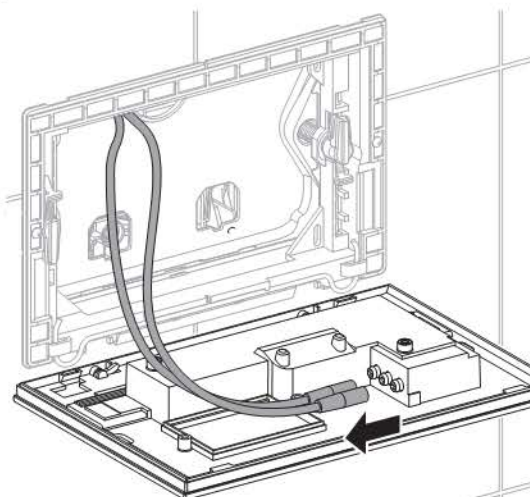
- 1 Déverrouiller la plaque de déclenchement.



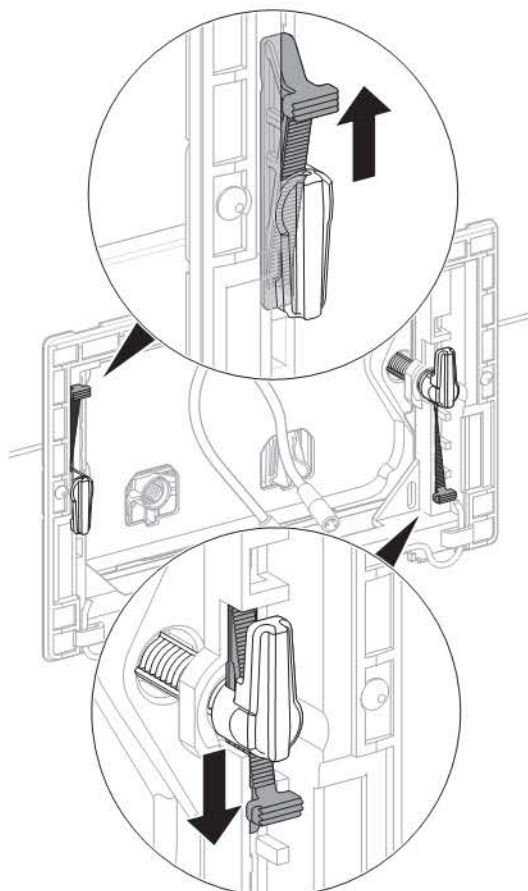
- 2 Retirer la plaque de déclenchement.



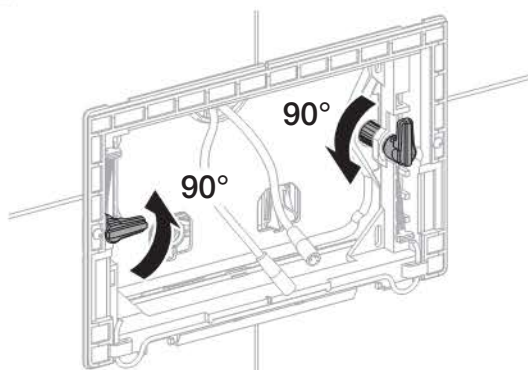
- 3 Débrancher les deux connecteurs de la plaque de déclenchement.



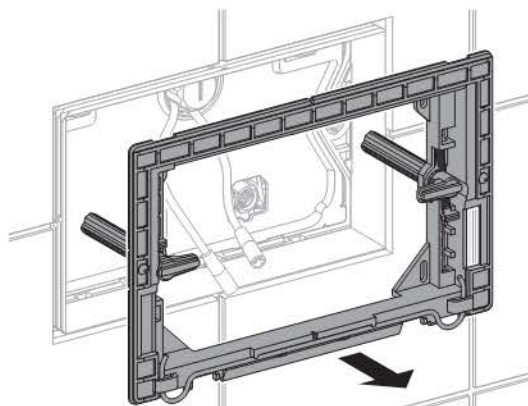
- 4 Déverrouiller le cadre de fixation.



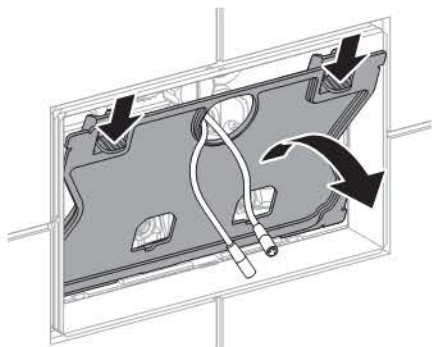
- 5 Déverrouiller les boulon d'écartement.



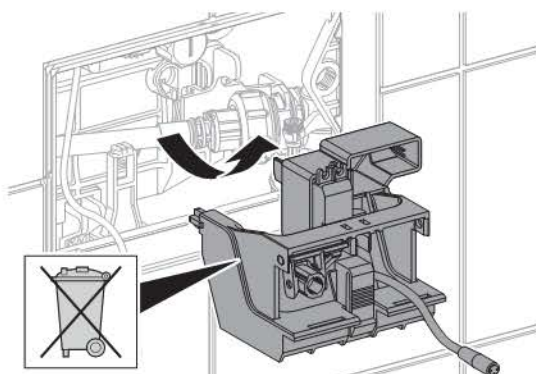
- 6 Retirer le cadre de fixation.



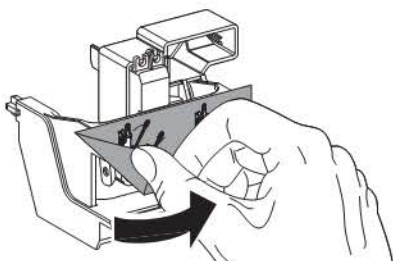
- 7** Retirer la plaque de protection.



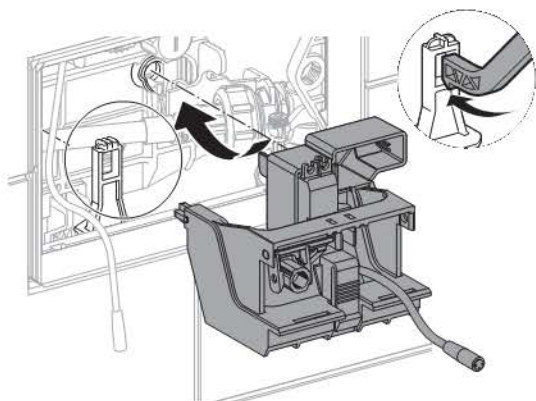
- 8** Retirer l'élévateur défectueux et le mettre au rebut d'une manière appropriée.



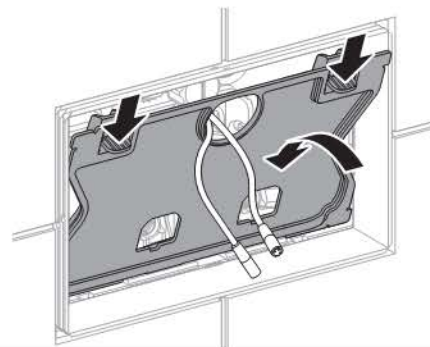
- 9** Retirer l'autocollant du nouvel élévateur.



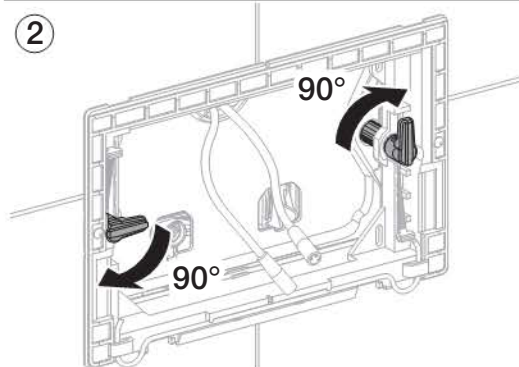
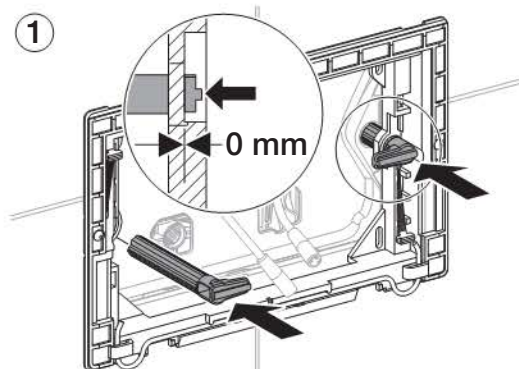
- 10** Insérer un nouvel élévateur.



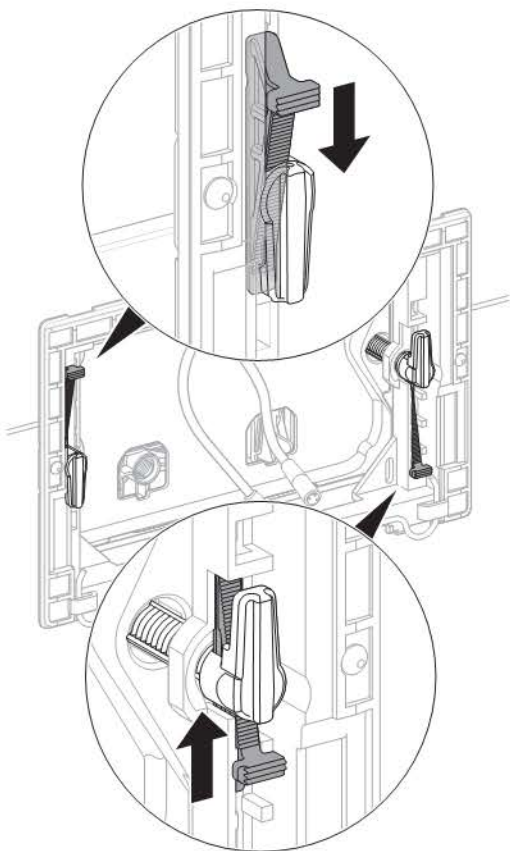
- 11** Insérer la plaque de protection.



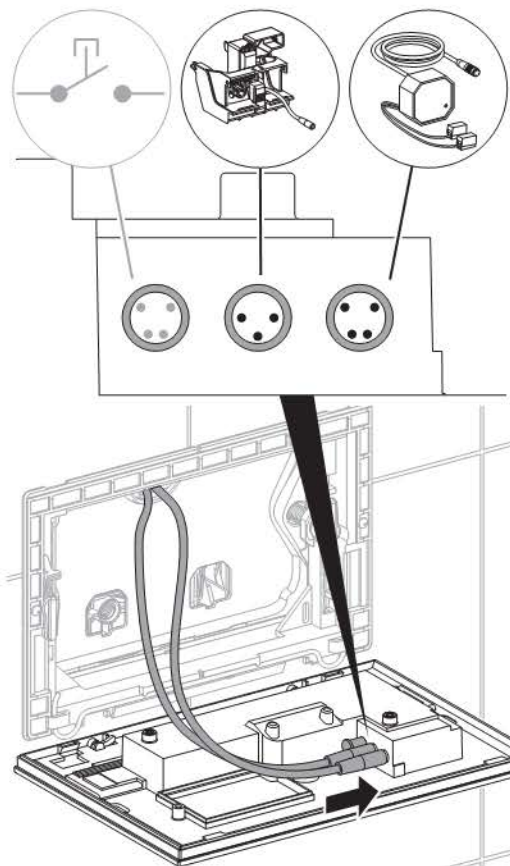
- 12** Monter le cadre de fixation.



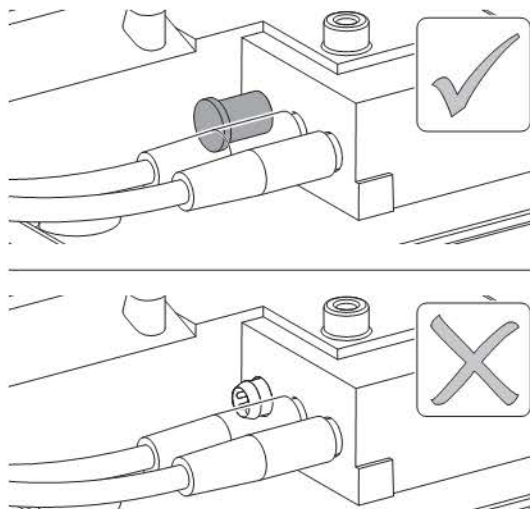
- 13** Verrouiller le cadre de fixation.



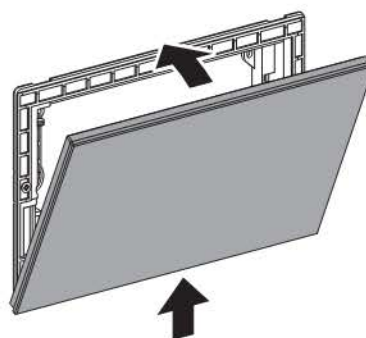
- 14** Brancher le connecteur sur la nouvelle plaque de déclenchement.



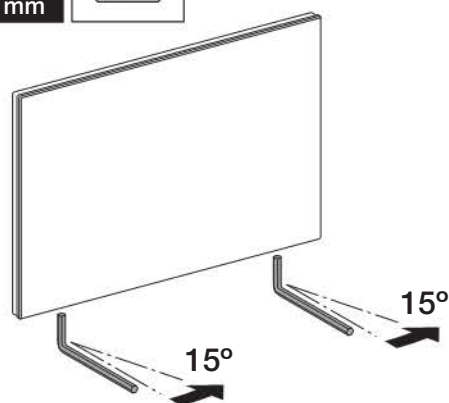
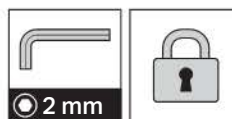
- 15** Brancher le connecteur sur la prise femelle adaptée.



- 16** Accrocher la plaque de déclenchement en bas, la relever et la rabattre vers le haut.



- 17** Verrouiller la plaque de déclenchement.

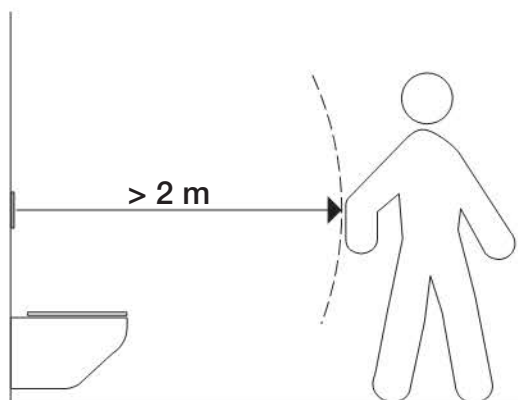


- 18** Exécuter la mise en service après réparation.

- 19** Exécuter le contrôle de fonctionnement après réparation.

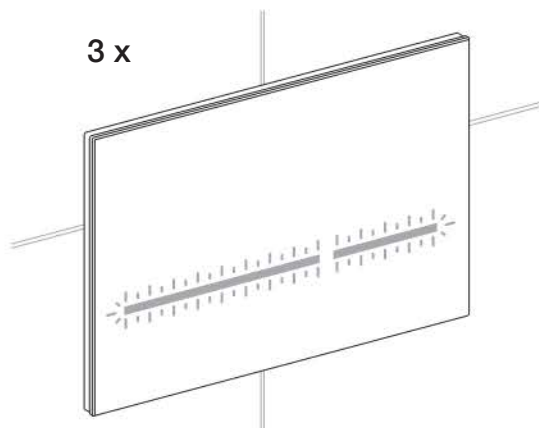
Mise en service après réparation

- 1** L'éloigner de plus de 2 m de la plaque de déclenchement.



- 2** Dès que la commande a détecté l'environnement, les touches de déclenchement clignotent trois fois.

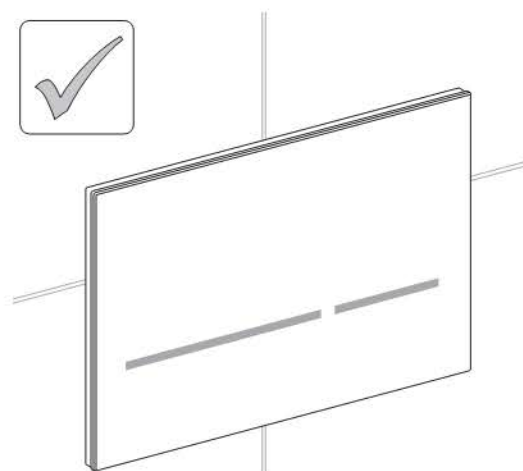
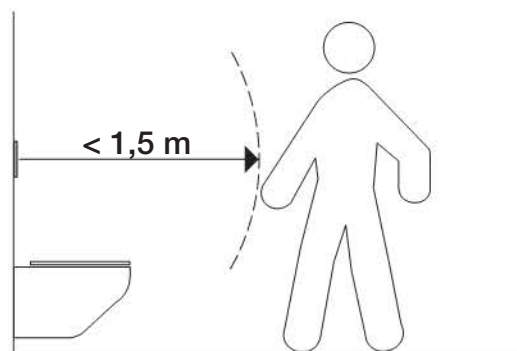
3 x

**Résultat**

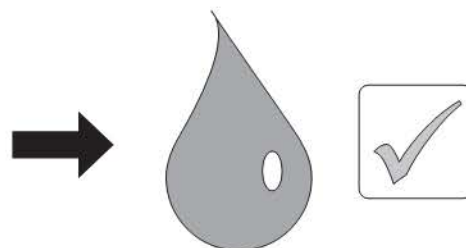
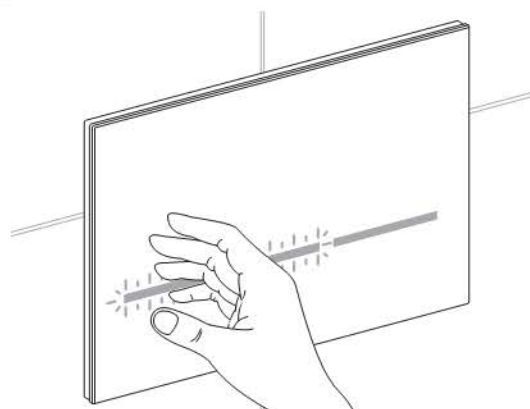
La commande de WC est prête à être utilisée.

Contrôle du fonctionnement après réparation

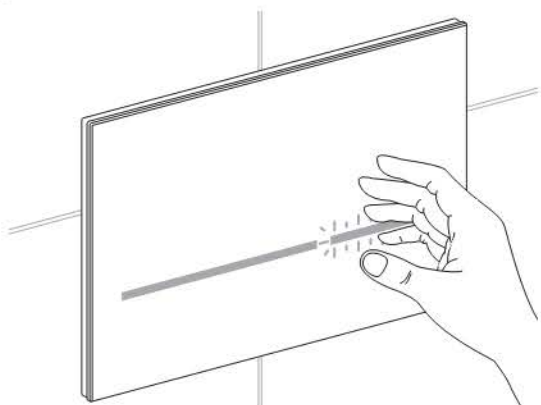
- 1** Si une personne entre dans la plage de détection de présence, les touches de déclenchement s'allument.



- 2** Maintenir la main devant la touche de déclenchement longue gauche. Un grand volume de chasse est déclenché.



- 3** Maintenir la main devant la touche de déclenchement droite courte. Un petit volume de chasse est déclenché.



Résultat

La commande de WC est en état de fonctionner et prête à être utilisée.

Élimination

Substances

Ce produit est conforme aux exigences de la directive 2002/95/EG RoHS (restriction d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques).

Elimination



En référence à la directive 2002/96/EG WEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les fabricants d'appareils électriques sont astreints à reprendre les appareils usagés et à les éliminer correctement.

Le symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets résiduels. Les appareils usagés doivent être directement retournés à Geberit pour être éliminés conformément à la législation.

Demander les adresses de reprise auprès de la société de distribution Geberit compétente ou sur le site Internet www.geberit.com.

Geberit International AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona

dokumentation@geberit.com

→ www.geberit.com